



Serie de obras de su excelencia el Sheij (21)

# Errores que cometen algunos peregrinos

Obra de su excelencia el sheij el ulema

**Muhámmad ibn Salih al-Uzaimin**

Que Al-láh le perdone, a sus padres y a todos los musulmanes

**Fundación Benéfica del Sheij Muhámmad Bin Salih**

**Al 'Uzaimin**

**Sponsored by**

مؤسسة سليمان بن عبدالعزيز الراجحي الخيرية  
Sulaiman Bin Abdulaziz Al Rajhi Charitable Foundation



Serie de obras de su excelencia el Sheij (21)

## **Errores que cometen algunos peregrinos**

Obra de su excelencia el sheij el ulema

**Muhámmad ibn Salih al-Uzaimin**

Que Al-láh le perdone, a sus padres y a todos  
los musulmanes

Fundación Benéfica del Sheij Muhámmad Bin Salih  
Al 'Uzaimin



## **Errores que cometen algunos peregrinos**

En el nombre de Al-láh, el Compasivo con toda la creación,  
el Misericordioso con los creyentes.

Todas las alabanzas son para Al-láh, Señor de todo cuanto existe, y que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con nuestro Profeta, el sello de los profetas, con sus familiares y compañeros y con todos aquellos que siguen su guía hasta el Día del Juicio.

Al-láh, exaltado sea, dijo: "En el Mensajero de Al-láh hay un bello ejemplo para quienes tienen esperanza en Él, [anhelan ser recompensados] en el Día del Juicio y recuerdan frecuentemente a Al-láh". [Los Aliados:21]. Y dijo exaltado sea: "Así que crean en Al-láh y en Su Mensajero, el profeta iletrado que cree en Al-láh y en Sus palabras y síganle para que así sean guiados". [Los Lugares Elevados:158]. Y dijo también: "Di: "Si verdaderamente aman a Al-láh, ¡síguenme!, que Al-láh los amará y perdonará sus pecados". Al-láh es Absolvedor, Misericordioso. [La familia de Imran: 31]. Y dijo exaltado sea: " Y confíate a Al-láh, es cierto que tú estás en la verdad indudable" [Las Hormigas: 79]. Y dijo también: "¿Qué hay más allá de la Verdad sino el extravío? ¿Cómo pueden ser tan desviados?". [Jonás:32].

Es decir que todo aquello que contradice la guía del Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, es falso y

desviado, y será rechazado. Dijo el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él: "Quien realice una acción, la cual no está acorde a nuestra guía, le será rechazada". Es decir no le será aceptada por Al-láh.

Y algunos musulmanes -que Al-láh los guíe y les conceda éxito- hacen cosas, en muchos de los actos de adoración, que no están basadas en el Libro de Al-láh y la tradición de Su Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, especialmente en lo que está relacionado con los rituales de la peregrinación, tema en el que mucha gente emite juicios y veredictos sin conocimiento, y se apresuran en ello al punto que el privilegio de emitir fatwas informativas se convirtió en un tráfico de fama e influencias, lo cual ha provocado que la gente desvíe a los demás y se desvíe a si mismo. y lo que el musulmán debe hacer es no dar ninguna Fatwa [veredictos informativos] sin tener el conocimiento pertinente, ya que al dar Fatwas él está comunicando la voluntad de Al-láh, exaltado sea, y debe recordar el dicho de Al-láh cuando dijo a Su Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, al respecto de esta cuestión: "Si él lo hubiera inventado y Me hubiera atribuido parte de lo que dice, lo habría agarrado con la derecha y le habría cortado la yugular, y ninguno de ustedes lo habría podido impedir". [La verdad indefectible: 44-47]. Y dijo, exaltado sea: " Diles: "Lo que realmente ha prohibido mi Señor son las obscenidades, tanto en público como en privado, la maldad, la opresión sin causa, que Le asocien en la adoración y que afirmen acerca de Él lo que ignoran". [Los Lugares Elevados: 33].

La mayoría de los errores cometidos por los peregrinos se deben a esto, es decir, a las Fatwas [emisión de veredictos] sin conocimiento, y a imitar al público sin pruebas o argumentos.

Y mostramos -con la ayuda de Al-láh, exaltado sea- la Sunnah [la tradición profética] en algunas de las acciones donde abunda el error por parte de los peregrinos, y nuestra advertencia sobre dichos errores, pidiéndole a Al-láh que nos ayude y que beneficie con ello a nuestros hermanos musulmanes, ciertamente Al-láh es el más generoso.

**Al-Ihram [La intención de iniciar los ritos del peregrinaje acompañada con la realización de uno de sus rituales] y los errores que se cometen en él.**

Fue registrado en los dos libros auténticos de Al-Bujari y Muslim (As-Sahihain) y en otros libros del relato de Ibn 'Abbas, que Al-láh esté complacido con ambos, que el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, determinó un Miqat [Los límites geográficos establecidos para consagrar el Ihram] para la gente de Medina: Dhul-Hulaifah, y para la gente de Ash-Sham [Gran Siria]: Al-Yuhfah, y para la gente de Nayd: Qarn Al-Manazil, y para la gente de Yemen: Yalamlam. Y dijo: " Cada Miqat es para su gente [anteriormente mencionados] y para todos aquellos que son de otros territorios y pasan por él, en caso de querer realizar Al-Hayy o la Umrah [peregrinación mayor o menor]".

Narró Aisha, que Al-láh esté complacido con ella, que el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él,

estableció el Miqat Dhat 'Irq para la gente de Irak." Recopilado por Abu Dawud y Al-Nasa'i.

También fue registrado en ambos Sahih del relato de Abdullah Ibn Omar, que Al-láh esté complacido con ellos, que el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, dijo: "La gente de Medina proviene en estado de Ihram repitiendo At-talbiah desde Dhul-Hulaifah, la gente de Ash-Sham desde Al-Yuhfah, y la gente de Nayd desde Qarn".

Estos Miqats determinados por el Mensajero de Al-láh, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, son límites legales, legítimos, heredados del Legislador, es decir que nadie los puede cambiar, violar sus límites o pasar por ellos sin estar en estado de Ihram [La intención de iniciar los ritos del peregrinaje acompañada con la realización de uno de sus rituales] para quien quiere realizar el Hayy o la Umrah, ya que esto es una violación de los límites que Al-láh ha establecido. Dijo Al-láh, exaltado sea: "Quien traspase los límites de Al-láh, éstos son los injustos". [La Vaca: 229]. Y el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, dijo en el hadiz de Ibn Omar, que Al-láh esté complacido con ellos: "La gente de Medina proviene en estado de Ihram repitiendo At-talbiah desde Dhul-Hulaifah, la gente de Ash-Sham desde Al-Yuhfah, y la gente de Nayd desde Qarn". Esta expresión indica una orden, y repetir las expresiones de alabanzas [At-talbiah] no se da sino después de entrar en el estado de Ihram.

El Ihram de estos Miqats es obligatorio para aquellos que quieran realizar el Hayy o la Umrah si los atraviesan o pasan por

cerca de ellos [alinearlos], independientemente del medio de transporte con que cuentan, ya sea por transporte terrestre, marítimo o aéreo.

Si el peregrino viene por vía terrestre y pasa por el Miqat o cerca del mismo [alineándolo], debe detenerse y hacer lo que tiene que hacer para entrar en el estado de Ihram, como por ejemplo: bañarse, perfumarse, vestir la vestimenta del Ihram y tener la intención de comenzar el Ihram antes de dejar el Miqat.

Y si viene por medio del mar y en barco, pasa por el Miqat [la región donde se encuentra el Miqat], y mientras que está detenido, el peregrino debe bañarse, poner perfume, vestir la vestimenta del Ihram y tener la intención de comenzar el Ihram antes de que se vaya. Pero si el barco no se detiene al pasar por el Miqat, el peregrino debe bañarse, perfumarse, vestir la vestimenta del Ihram antes de que se alinee con el Miqat, y luego debe consagrarse con el Ihram cuando lo alinea.

Y si fuera por medio de transporte aéreo, debe bañarse antes de subir el avión, y ponerse el perfume y vestir la vestimenta del Ihram cuando pasan por la región donde se encuentra el Miqat y luego se consagra con el Ihram antes de alinearse con el Miqat. Y no debe esperar hasta que el avión se alinee con el Miqat, ya que el avión pasa rápido por lo que el peregrino no tiene mucho tiempo para hacerlo y si por si acaso se consagra con el Ihram antes de esto no habrá problemas al respecto.

Y el error cometido por algunas personas es cuando pasan sobre el Miqat en el avión o por encima de su alineación, retrasan



el ihram hasta que aterrizan en el aeropuerto de Yeddah, y esto contradice la orden del Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, y es considerado una violación de los límites de Al-láh, exaltado sea.

Fue recopilado en Sahih Al-Bujari, que Abdullah Ibn Omar, que Al-láh esté complacido con ambos, dijo: Cuando al Basra y Kufa fueron conquistadas, vino gente a Omar, que Al-láh esté complacido con él, y dijeron: Oh Comandante de los Creyentes, el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, determinó Qarn como Miqat para la gente de Nayd, y este Miqat es muy lejos de nuestro camino, y si queremos pasar por el, se hace difícil para nosotros. Él dijo: si no pueden pasar por el Miqat que crucen la línea del límite que indica. Entonces, el Comandante de los Creyentes y uno de los califas bien guiados permitió a los que no pasan por el Miqat que crucen el límite que indica. Así que quien cruza este límite por avión es como alguien que ha cruzado tal límite por tierra. No hay diferencia.

Si el peregrino cae en este error y baja en Yeddah antes de entrar en el estado de Ihram, debe regresar al Miqat cuyo límite cruzó cuando estaba en el avión y entrar en el estado de Ihram desde este Miqat en mención. Si no lo hace y entra en su estado de Ihram desde Yeddah, de acuerdo a la mayoría de los sabios debe ofrecer un sacrificio en la ciudad de La Meca y que reparta su carne a la gente pobre en dicha ciudad. No puede comer de este sacrificio, ni regalar a los ricos ya que es considerado una expiación de su error.

### **La circunvalación alrededor de la Ka'bah y los errores cometidos durante la misma.**

Fue comprobado que el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, comenzó la circunvalación desde la Piedra Negra en la esquina derecha de la Ka'bah, dio vueltas alrededor de toda la Casa Sagrada desde detrás de la Piedra Negra, y solamente las primeras tres vueltas de la circunvalación alrededor de la Ka'bah las hizo corriendo levemente al llegar a La Meca. Durante su circunvalación alrededor de la Ka'bah pasaba su mano sobre la Piedra Negra y la besaba, algunas veces la señalaba con la mano y luego besaba su mano, y en otras ocasiones señalaba usando un palo y luego lo besaba. También hizo la circunvalación montando su montura y cada vez que pasaba por la Piedra Negra la saludaba señalando con la mano. Y fue registrado que señalaba Al Rukn Al-Yamani [ la esquina de la Ka'bah que está en dirección al sur].

Y las maneras diferentes de encarar la Piedra Negra fue de acuerdo a la facilidad -Al-láh sabe mejor- y todo lo que él hacía como pasar la mano, besarla o señalarla no es nada más que adorar a Al-láh y mostrar respeto hacia la Piedra Negra. No por creer que esta Piedra otorga beneficios o perjuicios.

En el libro de As-sahihain fue recopilado que Omar Ibn Al-Jattab, que Al-láh esté complacido con él, solía besar la Piedra Negra y decir: "Ciertamente sé que eres una roca, ni beneficias ni perjudicas. Si no fuera porque he visto al Mensajero de Al-láh, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, besarte, no te habría besado jamás".

### **Los errores cometidos por algunos peregrinos:**

1- comenzar la circunvalación por antes de la Piedra Negra, es decir: entre la Piedra Negra y el Rincón Yemení, y esto es considerado parte de la exageración en la religión que el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, prohibió, y se asemeja de alguna manera a empezar el ayuno de Ramadán por uno o dos días antes que empiece el mes, y se ha confirmado que es prohibido.

Algunos peregrinos afirman que hacen esto como una precaución, lo cual es inaceptable, ya que la verdadera precaución beneficiosa es seguir la ley y no pasar los límites de Al-láh y Su Mensajero.

2- Realizar la circunvalación alrededor de la Ka'bah en la parte cubierta de la Ka'bah debido a la aglomeración de la gente, de modo que ingresa desde la puerta de la parte sin techo (hiyir Isma'il) y hace el giro hasta la puerta opuesta de la parte sin techo, y deja el resto de la parte sin techo a su derecha, y este es un gran error debido a que la circunvalación no es válida porque que no giró alrededor de toda la Ka'bah sino en torno a una parte de la misma.

3- El correr en las siete vueltas.

4- La intensa competencia para llegar a la Piedra Negra para besarla, incluso a veces esto conduce al forcejeo y a la discusión entre los peregrinos, lo cual no es apropiado que suceda en la Mezquita Inviolable de Al-láh y debajo de la sombra de Su casa, reduciendo así no solo la recompensa de la circunvalación, sino de

todo el ritual. Al-láh, exaltado sea, dice: "La peregrinación debe hacerse dentro de meses determinados; el que, dentro de este periodo de tiempo, se comprometa a peregrinar, debe abstenerse, mientras dure la peregrinación de tener trato sexual, de transgredir y de disputar". [La Vaca: 197]. Estos forcejeos hacen perder la concentración y olvidar el recuerdo de Al-láh durante el ritual. Y dichas características son dos de los más importantes objetivos de la circunvalación.

5- Su creencia de que la Piedra Negra es útil en sí misma y, por lo tanto, los encuentras después de pasar sus manos por ella, pasan sus manos por sus cuerpos o por los cuerpos de sus hijos que están con ellos, y todo esto es ignorancia y desvío. El beneficio y el daño solo son decretados por Al-láh únicamente, y hemos citado las palabras del Emir de los creyentes Omar: "Ciertamente sé que eres una roca, ni beneficias ni perjudicas. Si no fuera porque he visto al Mensajero de Al-láh, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, besarte, no te habría besado jamás".

6- Tocar y pasar las manos por las esquinas de la Ka'bah y a veces por todas las paredes de la misma y luego pasan sus manos por sus cuerpos y esto es un desvío y actos de ignorancia, ya que tocar las dos esquinas que el profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, tocaba es un acto de adoración por lo que no se debe hacer más que ello. Dichas esquinas son: la que contiene la Piedra Negra que está ubicado en el pilar Yemeni en dirección al este de la Ka'bah, y el pilar Yemeni occidental.

Y en el Musnad del Imam Ahmad, narró Muyahid, de Ibn 'Abbas, que Al-láh esté complacido con ellos, que él realizó la circunvalación alrededor de la Ka'bah con Mu'awiyah, que Al-láh esté complacido con él, y vio a Mu'awiyah tocando todos los Rincones de la Ka'bah, Por lo que ibn 'Abbas le dijo: ¿Porque tocas estas dos esquinas de más, las cuales el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, no tocaba? Dijo Mu'awiyah: Ninguna parte de esta Casa Sagrada es abandonada. Ibn 'Abbas dijo: En el Mensajero de Al-láh tienen el mejor ejemplo. Dijo Mu'awiyah: Has dicho la verdad.

**La circunvalación alrededor de la Ka'bah y los errores en cuanto a las invocaciones que se recitan durante la misma.**

Fue narrado que el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, decía Al-láhu Akbar cada vez que pasaba por la Piedra Negra, Y cuando estaba entre la Esquina Yemení y la de la Piedra Negra decía: "¡Señor nuestro, danos lo bueno en esta vida y lo bueno en la Última, y líbranos del castigo del Fuego! [La Vaca: 201]. Y dijo también: "Ciertamente girar alrededor de la Ka'bah, caminar entre As-Safa y Al-Marwa y lanzar las Piedras Pequeñas no son más que ritos para establecer el recuerdo de Al-láh".

Y el error cometido por algunas personas durante la circunvalación al rededor de la Ka'bah es especificar una cierta súplica para cada vuelta y en caso de terminar de realizar la vuelta y aún no termina la súplica, la deja incompleta incluso si solo le faltaba una palabra, esto debido a que quiere empezar con la siguiente súplica correspondiente a la siguiente vuelta, Y

si termina de hacer la súplica antes de completar la vuelta, permanece en silencio. Sin embargo, no hay ninguna súplica específica para cada vuelta de acuerdo a la Tradición del Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él. Sheij al-Islam Ibn Taimiyyah, que Al-láh lo cubra con Su misericordia, dijo: Y no hay ninguna súplica específica que el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, ha ordenado o ha enseñado, sino que invoca a Al-láh por todas las súplicas legisladas, y lo que la gente menciona debajo del canalón de la Ka'bah no tiene base en la legislación islámica.

Así que el peregrino tiene la libertad de suplicar a Al-láh y pedirle de todo el bien de esta vida y de la Otra durante la circunvalación al rededor de la Ka'bah, y puede mencionar a Al-láh de cualquier forma legítima como por ejemplo decir: Subhana Al-láh, Al-hamdulilah, La ilaha ila Al-láh, Al-láhu Akbar o recitar Corán.

Otro tipo de errores cometidas por algunas personas durante la circunvalación es: escribir ciertas súplicas y luego leerlas durante la circunvalación sin saber sus significados. A veces estos escritos tienen errores de impresión que cambian el significado de la súplica, por lo que a veces el peregrino realiza súplicas en contra de sí mismo sin que él se de cuenta debido a los errores de impresión. Hemos escuchado muchas historias extrañas al respecto.

Si la persona hubiera llamado y suplicado a su Señor del modo que él quería y sabía, habría sido mejor para él y más beneficioso, y habría sido seguidor de la tradición y el ejemplo

de su Mensajero, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él.

Otro de los errores cometidos por algunas personas durante la circunvalación al rededor de la Ka'bah es: que un grupo se reúna con un líder que les enseñe a suplicar en voz alta, y el grupo lo sigue repitiendo a una sola voz, por lo que se produce un caos y bulla debido a las voces de estas personas. Esto hace que las otras personas se confundan y pierdan la concentración, y perjudican a los siervos de Al-láh, exaltado sea, en este lugar seguro. Una vez el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, salió y la gente estaba rezando, y mientras oraban recitaban el Corán con voz alta, por lo que les dijo: "Todos ustedes están invocando a su Señor, por lo que no hay necesidad de alzar la voz al recitar el Corán". Recopilado por Malik en su libro Al-Muwat-ta Dijo Ibn 'Abdulbar: es un hadiz auténtico.

Sería bueno si este líder, cuando ya van a comenzar la circunvalación les dice: Hágan tal o cual cosa, digan lo que quieran, y luego camina con ellos para que ninguno de ellos cometa errores. De esta manera realizarán su circunvalación al rededor de la Ka'bah con más tranquilidad y concentración, invocando a su Señor, pidiendo Su misericordia y solicitando refugio de Su castigo, haciendo súplicas de lo que quieran y sepan, y así nadie se perjudica por su causa.

#### **Las dos Rak'at [Unidad de oración] después de la circunvalación y los errores cometidos durante su realización.**

Fue narrado que el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, cuando terminó de realizar la circunvalación

al rededor de la Ka'bah, se puso en la Estación de Abraham [Maqam Ibrahim] y recitó: " ¡Hágan del lugar de Abraham un oratorio! [La Vaca:125], y rezó dos Rak'at de tal forma que la Estación de Abraham estaba entre él y la Ka'bah. Recitó en la primera Rak'ah Sura Al-Fatihah [capítulo :1] y Sura Al-Kafirun [capítulo: 109] y en la segunda Rak'ah recitó sura Al-Fatihah y sura Al-Ijlas [capítulo: 112].

El error que comete algunas personas en este caso es creer que la realización de estas dos Rak'at debe ser cerca de la Estación de Abraham por lo que se esfuerzan y perjudican a las personas que están haciendo la circunvalación y obstaculizan su recorrido, y está creencia por parte de estas personas es incorrecta.

Las dos Rak'at que se realizan después de la circunvalación al rededor de la Ka'bah puede realizarlas en cualquier parte de la Mezquita Inviolable; se puede hacerlas detrás de la Estación de Abraham [Como fue el caso del Profeta], en la plaza de la Ka'bah o en cualquier parte dentro de la Mezquita. de esta manera se salva de cualquier daño y no perjudicará a nadie, y además de ello, realizará su oración con más concentración y devoción.

Sería bueno que las personas a cargo de la Mezquita Sagrada impidieran que las personas que están circunvalando al rededor de la Ka'bah sean molestados por la gente que quiere rezar detrás de la Estación de Abraham o cerca de la misma, y les indicaran que esto no es una condición para la validez de las dos Rak'at después de haber hecho la circunvalación.



Es un error también que algunos de los que rezan detrás de la Estación de Abraham realicen más de dos Rak'at sin razón, sabiendo la necesidad de las otras personas que van a terminar o han terminado de hacer la circunvalación en su lugar.

Otro de los errores es cuando un cierto grupo terminan de realizar las dos Rak'at, comienzan a repetir ciertas súplicas detrás de su líder en voz alta y confunden a los creyentes que están rezando detrás de la Estación de Abraham, esto incomodará a los demás y ésto es considerado una forma de transgresión, y Al-láh, exaltado sea dijo: "Invoquen a su Señor con humildad en privado. Él no ama a los transgresores" [Los Lugares elevados: 55].

**La ascensión de As-Safa y Al- Marwah [dos montes], y la realización de súplicas sobre ellos, y el recorrido entre las dos marcas, y los errores cometidos en todo ello.**

Fue narrado que el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, cuando se acercó a As-Safa recitó: "El recorrido entre los montes de As-Safa y Al-Marwah es un rito establecido por Al-láh". y luego subió a este monte hasta poder ver la Ka'bah, se dirigió a la Qiblah, levantó sus manos y comenzó a alabar a Al-láh y pedir de Al-láh lo que él quiera y dijo: "No hay deidad sino Al-láh, sin asociados, a Él pertenece todo el reino y todas las alabanzas, y tiene poder sobre todas las cosas. No hay otra deidad que merece la adoración sino Al-láh, el único, cumplió su promesa y concedió la victoria a su siervo, y derrotó a los aliados [la coalición de los incrédulos en la batalla del foso]". Luego hizo súplicas entre eso, lo repitió tres veces, luego bajó

caminando hasta llegar a la superficie del valle [el área entre las dos señales verdes], corrió hasta pasar la segunda señal y luego continuó caminando hasta llegar a Al-Marwa, y hizo lo mismo en Al-Marwa que en el As-safa.

Y el error que cometen algunas personas aquí es que cuando algunos suben a As-Safa y Al-Marwah se dirigen a la Ka'bah y dicen tres veces Al-láhu Akbar levantando sus manos como lo hacen en la oración y luego bajan, esto es totalmente contradictorio a lo que fue narrado del Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él. O siguen la Tradición Profética tal como fue confirmada, si pueden; o dejan eso y no inventan algo que no fue realizado por el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él.

Uno de los errores que cometen algunas personas durante el recorrido entre As-Safa y Al-Marwa es correr a lo largo de todo el camino entre ambos montes, lo cual contradice la Tradición Profética, ya que lo correcto es correr sólo entre las dos marcas y andar con calma en el resto del camino. La mayoría de la gente que cae en este error es debido a la ignorancia o que están con prisa y quieren terminar el recorrido rápidamente.

Otro de los errores cometidos en este tema es que las mujeres corren al igual que los hombres entre las dos marcas, y lo correcto es que la mujer debe caminar de la manera habitual durante todo el recorrido. Dijo Ibn Omar, que Al-láh esté complacido con ellos: " Las mujeres no tienen que correr durante la circunvalación al rededor de la Ka'bah ni durante el recorrido entre As-Safa y Al-Marwa".

Es error también recitar este versículo cada vez se dirigen a As-Safa o a Al-Marwa: "Ciertamente As-Safa y Al-Marwa son parte de los ritos de Al-láh" [La Vaca: 158]. Y lo correcto de acuerdo a la Sunna es recitarlo una sola vez en el primer recorrido cuando se dirige a As-Safa.

También es un error especificar una súplica para cada recorrido. Esto no tiene base en la legislación islámica.

#### **La estadía en 'Arafah y los errores cometidos en ella.**

Fue comprobado que el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, permaneció el día de 'Arafah en la zona Nimrah hasta el mediodía, luego cabalgó (hacia dentro de la planicie), después desmontó y rezó la oración de Ad-Dhuhr y Al-Asr [oración del mediodía y la tarde] dos rak'at cada oración en vez de cuatro en el tiempo de la primera oración [es decir rezó ambas en el mediodía], luego cabalgó hasta que llegó a su Mauqif [Lugar de estadía], y allí se quedó, y dijo: "Me paré aquí y toda la zona de 'Arafah es un lugar válido para la estadía". El Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, permaneció de pie, en dirección a la Qiblah, levantando sus manos mencionando a Al-láh y realizando súplicas hasta que el sol se puso, luego se dirigió a Muzdalifah.

#### **Los errores cometidos por algunos peregrinos:**

1- Algunos peregrinos se quedan fuera de los límites de 'Arafah, y permanecen en sus hogares hasta que se pone el sol, luego se van de allí a Muzdalifah sin hacer la parada en 'Arafah, y este es un gran error que invalida el Hayy, porque la

permanencia en 'Arafat es uno de los pilares del Hayy, es decir que no será válido excepto al ser realizado correctamente, por lo que quien no se detuvo permaneciendo en 'Arafah en el tiempo establecido su peregrinación no será aceptada. Dijo el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él: "La peregrinación es la estadía en 'Arafah [es decir que uno de los pilares importantes de la peregrinación es estar en 'Arafah] quien viene a realizarlo incluso hasta antes de la salida del sol [del día siguiente], habrá cumplido con este rito.

La razón de este error fatal es: que las personas se engañan unas a otras, porque algunas de ellas descienden de sus vehículos antes de llegar a 'Arafah, y no verifican las señales de los límites, por lo que pierden su peregrinación y a los demás que los siguen, al quedarse ese día fuera de 'Arafah.

Es preferible que los encargados de la peregrinación anunciaran a la gente por un medio que los alcanzara a todos, y en varios idiomas; y ordenar a los delegados advertir a los peregrinos de estos errores para que tengan conocimiento y guía y así cumplir correctamente con su ritual de peregrinación.

2- Algunos peregrinos se van de 'Arafah antes del ocaso, y esto está prohibido, porque es contrario a la Sunnah del Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, ya que él permaneció hasta que se puso el sol completamente. También porque partir de 'Arafah antes del ocaso, era la costumbre de la gente en la época pre-islámica.

3- Algunos peregrinos cuando hacen súplicas se dirigen hacia la montaña de 'Arafah en vez de dirigirse a la Qiblah [Hacia la

Ka'bah], incluso si la Qiblah está a sus espaldas, a la izquierda o a la derecha de ellos, y esto es contrario a la Sunnah, porque lo correcto es dirigirse a la Qiblah como lo hizo el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él.

### **El lanzamiento de las piedras y los errores cometidos durante el mismo.**

Fue narrado que el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, apedreó Yamrat Al-Aqaba [un lugar en La Meca donde los peregrinos arrojan piedras a tres obeliscos] que está en dirección a La Meca, con siete piedras en la mañana del día de An-Nahr [el día del sacrificio] y decía cada vez que tiraba una piedra: Al-láhu Akbar. Cada piedra es un poco más grande que el grano de un garbanzo.

En Sunan Al-Nisai fue recopilado el hadiz de Al-Fadl Ibn 'Abbas, que Al-láh esté complacido con ellos, que estaba acompañando el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, desde Muzdalifah a Mina, dijo: Entonces bajó el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, y dijo: "Deben recoger piedras como las del Jadhf [piedritas un poco más del tamaño de un grano de garbanzo] las cuales arrojarán a Al-Yamrah". Dijo el narrador: señalando el profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, la manera de realizarlo.

Y en el Musnad del Imam Ahmad, de Ibn 'Abbas, que Al-láh este complacido con ellos - Yahya dijo: me dijo 'Auf Abdullah o Al-Fadl-: El Mensajero de Al-láh, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, me dijo en la mañana del día del 'Aqaba,

mientras estaba montando su montura: "pásame algunas piedras". Él dijo: Entonces recogí piedras para él que eran del tamaño de las piedras del Jadhf, así que las puso en su mano, y dijo dos veces: "Con piedras como estas", y Yahya indicó que levantó sus manos señalando, y dijo: "¡Cuidado con la exageración en cuanto a la religión! ya que las naciones anteriores a ustedes fueron destruidas debido a la exageración en la religión".

De Umm Sulaiman Ibn 'Amru Ibn Al-Ahuas, que Al-láh este complacido con ella, dijo: He visto el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, arrojar a Yamrat Al-'Aqabah desde el valle, el día del Sacrificio, y decía: " Oh gente, que no mate uno de ustedes al otro, si van a arrojar a Al-Yamrah, háganlo con las piedras de Al-Jadf". Registrado por Ahmad

Fue recopilado en Sahih Al-Bujari, de Ibn Omar, Al-láh este complacido con ambos, que solía arrojar a la Yamrah cercana siete piedras pequeñas, decía 'Al-láhu Akbar' cada vez que arrojaba una piedra, luego se dirigía hacia la Qiblah, se ponía de pie, levantaba sus manos y se ponía a suplicar por mucho tiempo. Luego se dirigía a arrojar a la Yamrah mediana, se dirigía al norte y suplicaba del mismo modo mencionado anteriormente, y después arrojaba a Yamrat Al-'Aqabah, desde el valle y se iba sin permanecer de pie y decía: Así he visto el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, hacerlo.

Recopiló Ahmad y Abu Dawud, de Aisha, que Al-láh este complacido con ella, que el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, dijo: "Ciertamente girar alrededor de la Ka'ba, caminar entre As-Safa y Al-Marwa y lanzar las Piedras Pequeñas no son más que ritos para recordar a Al-láh"

Los errores cometidos por algunos peregrinos:

1- Creer que las Piedras deben ser recogidas de Muzdalifah, por lo que se cansan al recogerlas por la noche y llevarlas durante los días que permanecen en Mina, de modo que si uno de ellos pierde una de ellas, se pone muy triste y le pide a sus compañeros que le donen si tienen un excedente de las piedras de Muzdalifah.

Y hemos visto de lo anterior: que ello no tiene ninguna base en la Tradición del Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, ya que él ordenó a Ibn 'Abbas, que Al-láh esté complacido con ambos, recogerle las piedras, mientras estaba sobre su montura detenido, y parece que esto fue donde se encuentra la Yamrah, ya que no se recopiló de que él se detuvo después de su marcha desde Muzdalifah antes de eso, y porque este momento es el tiempo adecuado para recogerlas y arrojarlas, pues no había beneficio de ordenarle a Ibn 'Abbas a recogerle las piedras antes de ello.

2- Creer que cuando apedrean las Yamarat están apedreando a los demonios, y por ello dicen: lapidamos a 'Satanás, el grande o el pequeño', o 'apedreamos al padre de los demonios' haciendo referencia a las tres Yamarat, y dicen otras expresiones similares que no son apropiados para estos ritos de adoración.

Y también uno los ve arrojar las piedras con fuerza, violencia, gritos, insultos contra los demonios según ellos, incluso hemos visto algunos que se suben encima de las Yamarat y comienzan a pegarlas con sus zapatos violentamente, mientras la gente está arrojando las piedras, esto hace que le alcancen las piedras que arroja la gente. La gente al verlo comienza a reírse de él.

Esto lo hemos visto antes de construir los puentes y los muros de las Yamarat.

Y todo esto se basa en esta doctrina: que los peregrinos están apedreando a los demonios, y esta creencia no tiene base válida y confiable en la Tradición Profética, y hemos aprendido de lo anterior la sabiduría en la prescripción de arrojar las piedras, y que fue prescrito para establecer el recuerdo de Al-láh, exaltado sea, y por esto vemos que el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, mencionaba a Al-láh diciendo: "Al-láhu akbar" cada vez que arrojaba una piedra.

3- Lanzar a las Yamarat grandes piedras, zapatos, botas y maderas, y esto es un gran error contrario a lo que el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, enseñaba a su nación por medio de sus acciones y sus mandatos, donde él, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, arrojó con piedras como las del Jadf (la resortera) [guijarros del tamaño de un grano de garbanzo aproximadamente], les ordenó arrojar a las Yamarat con piedras de este tamaño y que eviten la exageración en la religión. Y la razón de este gran error, es lo que hemos mencionado anteriormente de que ellos creen que están apedreando a los demonios.

4- Cuando se acercan a tirar las Piedras lo hacen de forma violenta y no se concentran en el rito, tampoco consideran a los demás que están cumpliendo con el mismo rito, por lo que perjudican a los demás y se dan algunas discusiones y insultos. Y esto convierte este ritual, de ser un acto de adoración, a ser una serie de peleas e insultos, por lo que no se consigue el



propósito por el cual fue prescrito y ni será de acuerdo a la Tradición del Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él. En Al-Musnad, bajo la autoridad de Qudamah Ibn 'Abdullah Ibn 'Ammar, dijo: Vi al Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, el día del sacrificio, apedreando Yamrat Al-'Aqabah sobre un camello rojo, sin golpear ni expulsar a nadie, ni decir: 'dame paso, dame paso' [es decir: nada del estilo mencionado anteriormente]. Registrado por At-Tirmidhi y dijo que era un hadiz auténtico.

5- Dejar de pararse para suplicar después de arrojar la primera y la segunda Yamrah en los días de Al-Tashriq [Los días que siguen al día del sacrificio], y es sabido que el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, se ponía de pie después de ello, levantando sus manos pidiendo a Al-láh por mucho tiempo.

La razón por la que las personas dejan de ponerse de pie para hacer súplicas en esto es: la ignorancia en cuanto a la Tradición Profética, o el deseo de terminar rápidamente con la realización de este acto de adoración.

Sería bueno que el peregrino aprenda las disposiciones y preceptos del Hayy antes de realizarlo, para que adore a Al-láh, exaltado sea, con sabiduría y lograr el seguimiento del Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él. Si una persona quisiera viajar a un país, lo habrías visto preguntando al respecto para alcanzar su objetivo correctamente, entonces, ¿Cómo debería ser el caso de aquel que busca tomar el camino que conduce a Al-láh, exaltado sea, y a Su paraíso? ¿Acaso no debería preguntar sobre ello para que logre llegar a su objetivo?

6- Tirar todas las piedras juntas de una sola vez, y esto es un error grave, y los eruditos dijeron: Si arroja más de una piedra a la vez, solo se le cuenta una piedra. Lo obligatorio es tirar las piedras una por una, como lo hizo el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él.

7- Incrementar súplicas, al momento de lanzar las piedras, que no se remontan al Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, como por ejemplo: " Oh, Al-láh, haz que esto sea como satisfacción para el Misericordioso y ira para el demonio" y a veces no solo aumentan esta súplica sino la dicen en vez de decir: Al-láhu Akbar, la invocación establecido por el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, y lo correcto es hacer lo que el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, hizo, ni más ni menos.

8- Encargar a otras personas que lancen las piedras en su nombre, es decir no van ellos mismos, sino mandan a alguien que lo haga en vez de ellos, aunque tienen la capacidad de ir a hacerlo. Cometan este error con el objetivo de librarse del sufrimiento de la aglomeración y la dificultad que contiene este acto, y esto es contrario a lo que Al-láh, exaltado sea, ha ordenado para completar correctamente el Hayy. Al-láh, exaltado sea, dijo: " completen la peregrinación mayor y menor en honor a Al-láh" [La Vaca: 196].

Es obligatorio para quien puede realizarlo irse él mismo y ser paciente con las dificultades que se presentan, porque el Hayy es un tipo de yihad [esfuerzo y sacrificio] en el que los costos y las dificultades son inevitables, así que el peregrino

debe temer de su Señor, y completar su ritual como Al-láh, exaltado sea, le ha ordenado, de acuerdo a sus capacidades.

**La circunvalación de despedida al rededor de la Ka'bah y los errores cometidos en ella.**

Fue recopilado en As-Sahihain, de Abdullah Ibn 'Abbas, Al-láh esté complacido con ambos, que dijo: "A la gente se le ordenó que la última etapa de la Peregrinación mayor (antes de volver a sus hogares) sea girar en torno a la Ka'bah, a excepción de la mujer menstruante, a quien se le ha absuelto de ello".

En otra versión en el Sahih de Muslim, dijo: La gente solía salir e irse por todas partes, por lo que el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, dijo: " Que ninguno de ustedes se vaya hasta que el giro en torno a la Ka'bah sea el último contacto con la Casa Sagrada [La Ka'bah].

También fue registrado por Abu Dawud con la siguiente expresión: hasta que el giro en torno a la Ka'bah sea el último contacto con la Casa Sagrada [La Ka'bah].

En Al-Sahihain, narró Umm Salamah, que Al-láh esté complacido con ella: 'Me acerqué al Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, y le dije que estaba enferma, por lo que me dijo: "Haz la circunvalación al rededor de la Ka'bah atrás de los hombres montando tu montura". Y así lo hice mientras que el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, estaba orando a lado de la K'abah y recitando la Sura 'El Monte' [capítulo 52].

Y citó An-Nisai de Umm Salamah, que dijo: ¡Oh Mensajero de Al-láh, por Al-láh, no he hecho la circunvalación de despedida

en torno a la Ka'bah! El profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, le dijo: "Cuando la gente comience a realizar la oración, hazlo por detrás de la gente sobre tu montura"

Y en el Sahih de Al-Bujari, de Anas Ibn Malik, Al-láh este complacido con él, que el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, rezó la oración del mediodía, la de la tarde, la oración del ocaso y la oración de la noche, luego durmió y luego se dirigió a la Casa Sagrada y realizó la circunvalación de despedida al rededor de la Ka'bah.

En ambos Sahih se cita a Aisha, que Al-láh esté complacido con ella, relatando que Safiah, que Al-láh esté complacido con ella, menstruó después de haber hecho la Circunvalación principal en torno a la Ka'bah, así que el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, dijo: ¿Acaso nos va a detener? Dijeron: ella ya había hecho la circunvalación de Al-Ifadah y ha realizado la circunvalación de despedida. Dijo: ella ya puede irse.

En el libro Al-Muat-ta se cita de 'Abdullah Ibn Omar Ibn Al-Jattab, que Al-láh este complacido con ambos, que Omar, Al-láh esté complacido con él, dijo: 'Que ningún peregrino se vaya hasta hacer la circunvalación de despedida en torno a la Ka'bah, ya que este rito es el último de los rituales de la peregrinación'.

Y en el mismo libro, Yahya Ibn Sa'id, narró que Omar, que Al-láh esté complacido con él, hizo regresar a un hombre que no había realizado la circunvalación de despedida para que lo haga.

Los errores que algunas personas cometen en cuanto a este rito:

1- Retirarse de Mina el día de partir antes de arrojar las piedras [uno de los rituales de la peregrinación], por lo que hacen la circunvalación de despedida al rededor de la Ka'bah, luego regresan a Mina, arrojan las piedras rituales y luego viajan a su país desde allí. Y esto no es permitido, ya que contradice al mandato del Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, cuando ordenó a la gente que la última etapa de la Peregrinación mayor (antes de volver a sus hogares) sea girar en torno a la Ka'bah, así que quien arroja las piedras [en el Yamarat] después de realizar la circunvalación de despedida, habrá puesto el tiro de las piedras como la última etapa de la peregrinación y no la circunvalación de despedida [y esto contradice lo que hizo el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él], ya que el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, no realizó la circunvalación de despedida al rededor de la Ka'bah, sino cuando ya estaba saliendo de Meca después de haber completado los rituales de la peregrinación, y dijo: "Tomen de mí sus rituales" Y el dicho de Omar Ibn Al-Jattab es claro en que la circunvalación al rededor de la Ka'bah es el último rito de los rituales de la peregrinación.

Si una persona hizo la circunvalación de despedida al rededor de la Ka'bah, y luego lanzó las piedras, su tawaf [circunvalación de despedida al rededor de la Ka'bah] no es válido, porque fue realizado fuera de su lugar, así que debe volver a realizarlo después de lanzar la piedras, y si no vuelve a hacerlo tendrá el mismo juicio de quienes no lo han hecho originalmente.

2- Quedarse en La Meca después de haber realizado la circunvalación de despedida al rededor de la Ka'bah, por lo que su último pacto o contacto no será con la Ka'bah, y esto contradice lo que el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, ordenó, y explicó a su nación con sus actos. El Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, ordenó que lo último que un peregrino realiza en La Meca durante la peregrinación es la circunvalación de despedida al rededor de la Ka'bah, es por esto que él no hizo este ritual sino cuando ya estaba por salir de La Meca y así lo han hecho sus compañeros después de él.

Pero los eruditos autorizaron la residencia después del tawaf de despedida si existe la necesidad, como por ejemplo, cuando se llama a la oración [uno debe responder el llamado y quedarse a orar], entonces puede quedarse para la oración o si hay algún funeral puede quedarse para realizar la oración correspondiente, o si alguien tiene una necesidad relacionada con su viaje, como comprar bienes, esperar compañía, y asuntos similares. Pero quien se queda después de la circunvalación de despedida sin alguna necesidad considerada islámicamente, debe volver a realizar dicho ritual de nuevo.

3- Salir de la Mezquita Sagrada después de haber realizado la circunvalación en torno a la Ka'bah hacia atrás [sin dar la espalda a la Ka'bah] creyendo que esto es una forma de glorificar a la Ka'bah, pero en realidad es contradictorio a la Sunna y es una de las innovaciones contra las que el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, advirtió diciendo: "...toda herejía es perdición..." Y la herejía es toda creencia o acto de

adoración contradictorio a la Tradición del Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, y de sus sucesores bien guiados. ¿Acaso piensan que con esta actitud al retirarse son más respetuosos que el Mensajero de Al-láh, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él? ¿O piensan que el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, no sabía que en esto hay una glorificación de la Ka'bah , ni él, ni sus sucesores bien guiados?

4- Virarse para ver a la Ka'bah cuando ya están en la puerta de la Mezquita después de que hayan terminado el tawaf de despedida, y hacer súplicas allí como si estuvieran despidiéndose de la Ka'bah. Esto es parte de las herejías, porque no fue narrado que el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, ni sus sucesores, lo hayan hecho, y todo lo que se trata de actos de adoración no legislados no serán aceptados sino que se los rechaza. Dijo el Profeta, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él: “Quien innove en esté asunto nuestro (nuestra religión), algo ajeno al mismo, será rechazado (su obra)” Es decir que este acto se le devuelve a quien lo realizó (no será aceptado como acto de adoración).

Así que lo que la persona creyente en Al-láh y en Su Mensajero debe hacer, es seguir lo que le fue revelado Al Mensajero de Al-láh, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, en cuanto a todo tipo de adoración, para que así obtenga el amor y el perdón de Al-láh, exaltado sea. Dijo Al-láh, exaltado sea: "Di: "Si verdaderamente aman a Al-láh, ¡siganme!, que Al-láh los amará y perdonará sus pecados". Al-láh es Absolvedor, Misericordioso. [La familia de Imran: 31]. Seguir al Profeta, que la

paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, implica seguir lo que él hacía y evitar lo que él evitaba, así que cuando vemos que había las necesidades de hacer un acto determinado en su época, y no lo hacía, esto es una evidencia de que en la Sunnah y la ley islámica es evitarlo, por lo que no está permitido hacerlo ni establecerlo como parte de la religión de Al-láh, exaltado sea, aunque la persona lo ame. Dijo Al-láh, exaltado sea: "Si la verdad siguiera a las pasiones [de los que se negaron a creer], los cielos, la Tierra y todo lo que hay en ellos se habría corrompido. Pero los ennoblecí con el Corán, y a pesar de eso lo rechazaron" [Los creyentes:71]. El Profeta de Al-láh, que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, dijo: "No será completa la fe de ninguno de ustedes hasta que sus inclinaciones no sean acordes con (el Mensaje) que he traído".

Pedimos a Al-láh que nos guíe al camino recto, no permita que nuestros corazones se desvíen después de habernos guiado y nos conceda de Su misericordia, ciertamente Él es el Dadivoso. Alabado sea Al-láh, el Señor de los mundos; y que las paz y las bendiciones de Al-láh sean con nuestro Profeta Muhammad, sus familiares y compañeros.

Fue escrito el 19 de Sha'ban 1398 AH

por el necesitado de Al-láh:

**Muhámmad ibn Salih al-Uzaimin**

Que Al-láh le perdone, a sus padres y a todos  
los musulmanes

\* \* \*



*Errores que cometen algunos peregrinos*

---

Errores que cometen algunos peregrinos .....	1
Al-Ihram [La intención de iniciar los ritos del peregrinaje acompañada con la realización de uno de sus rituales] y los errores que se cometen en él. ....	5
La circunvalación alrededor de la Ka'bah y los errores cometidos durante la misma. ....	9
Los errores cometidos por algunos peregrinos: .....	10
La circunvalación alrededor de la Ka'bah y los errores en cuanto a las invocaciones que se recitan durante la misma. ....	12
Las dos Rak'at [Unidad de oración] después de la circunvalación y los errores cometidos durante su realización. ....	14
La ascensión de As-Safa y Al- Marwah [dos montes], y la realización de súplicas sobre ellos, y el recorrido entre las dos marcas, y los errores cometidos en todo ello. ....	16
La estadía en 'Arafah y los errores cometidos en ella. ....	18
Los errores cometidos por algunos peregrinos: .....	18
El lanzamiento de las piedras y los errores cometidos durante el mismo. ....	20
La circunvalación de despedida al rededor de la Ka'bah y los errores cometidos en ella. ....	26

\* \* \*